

COMUNICADO

Gobierno de Gibraltar

Testimonio oral de David Davis: Comité Especial de la Cámara de los Comunes para el *Brexit*

Gibraltar, 15 de diciembre de 2016

El Gobierno de Gibraltar publica el texto de todas las referencias a Gibraltar en el discurso de David Davis¹ de ayer ante el Comité Especial de la Cámara de los Comunes para la Salida de la Unión Europea. Su intervención se centró en los “Objetivos de negociación del Reino Unido en su salida de la Unión Europea”.

Durante el transcurso de esta vista, se le hicieron tres preguntas al Ministro. A continuación reproducimos el texto completo con las preguntas y sus correspondientes respuestas:

P442 Sr. Carmichael: Siguiendo el hilo, aunque cambiando de tema, está la cuestión del Gobierno de Gibraltar, que ha hecho públicas sus preocupaciones. ¿Cómo se ha implicado con el Gobierno de Gibraltar en este asunto?

Sr. Davis: El Ministro Principal vino a verme hace algún tiempo, y mis Secretarios de Estado han estado en contacto con él en varias ocasiones. La principal preocupación de Gibraltar –no la única, pero sí la principal–, es la soberanía y las discusiones con España en ese sentido. Hemos dejado muy claro que siempre respetaremos la voluntad del pueblo gibraltareño. Yo mismo fui Ministro encargado de Gibraltar²; lo llevo en la sangre.

P455 Joanna Cherry: Hemos hablado de Irlanda del Norte en particular, y de su deseo de no tener una frontera “dura”. El señor Carmichael ha puesto de manifiesto algunas de las preocupaciones de Gibraltar. ¿Es posible concebir un acuerdo que no se diferencie de alguna manera en los casos concretos de Gibraltar y de Irlanda del Norte, pero que de alguna manera tengan un acuerdo diferente con el Reino Unido por sus circunstancias particulares?

Sr. Davis: Me mostraría reacio a tomar ese camino. Es muy importante para la gente de Irlanda del Norte el verse como parte del Reino Unido, hasta que decidan lo contrario. Gibraltar piensa del mismo modo, como dejaron claro en el referéndum (no el referente a la Unión Europea, sino el concerniente a su propia soberanía) hace algunos años, con más del 90 % de votos a favor. Fue un resultado que demuestra el grado de unión absoluta del pueblo. Así que no creo que sea una buena idea seguir por ese camino. Estamos valorando todas las opciones posibles que tengan aplicación práctica, sin descartar nada. Perdone el uso repetido de esta frase pero la verdad es que estudiamos todas las opciones. Cuanto más difícil es el problema, más opciones barajamos, pero en este momento no veo una alternativa que cumpla con lo que usted plantea.

¹ Ministro para la Salida de la Unión Europea

² En el Foreign Office

COMUNICADO

P456 Presidente: En este último punto; ¿Puede confirmar que Gibraltar ya tiene un estatus diferenciado, ya que no forma parte de la unión aduanera?

Sr. Davis: Sí, como sucede, de un modo distinto, en lugares como las islas de Man y Jersey, así que hay distinciones.

El Ministro Principal del Gobierno de Gibraltar, Fabián Picardo, comentó: “Estoy encantado, como imagino que también lo estarán los gibraltareños, de leer las afirmaciones del Secretario de Estado Davis, en consonancia completamente con la visión que el Gobierno de Gibraltar ha transmitido a la Foreign & Commonwealth Office y al Departamento de Salida de la Unión Europea. A nivel particular, Davis fue claro al reconocer el estatus especial de Gibraltar dentro de la UE, y al no descartar la posibilidad de un estatus diferenciado, si fuera necesario. Por ello, el testimonio de Davis ante el Comité de los Comunes, y el mío ante el Comité Especial de la Cámara de los Lores han puesto esencialmente los mismos materiales ante dos de los brazos más importantes del Parlamento de Westminster en este momento clave de nuestra historia, y en la toma de decisiones previas a la negociación del Brexit, así como en la puesta en marcha del artículo 50 del tratado de Lisboa.

Las palabras de Davis cobraron especial importancia al referirse a la soberanía continuada del Reino Unido en Gibraltar como “algo que lleva en la sangre”. Se trata de una muestra de apoyo clara e inequívoca, como hemos escuchado de cada Ministro del Reino Unido, y su naturaleza explícita es particularmente bienvenida en este tiempo y en este contexto. Esto debería disuadir a terceras partes de pensar que puede haber cambios en los puntos de vista, o ciertos “titubeos” de Londres en relación a una soberanía británica de Gibraltar completa, indisoluble y duradera”

Nota a redactores:

Esta es una traducción realizada por la Oficina de Información de Gibraltar. Algunas palabras no se encuentran en el documento original y se han añadido para mejorar el sentido de la traducción. El texto válido es el original en inglés.

Para cualquier ampliación de esta información, rogamos contacte con
Oficina de Información de Gibraltar

Miguel Vermehren, Madrid, miguel@infogibraltar.com, Tel 609 004 166
Sandra Balvín, Campo de Gibraltar, sandra@infogibraltar.com, Tel 637 617 757

COMUNICADO

Eva Reyes Borrego, Campo de Gibraltar, eva@infogibraltar.com, Tel 619 778 498

Web: www.infogibraltar.com, web en inglés: www.gibraltar.gov.gi/press-office

Twitter: [@InfoGibraltar](https://twitter.com/InfoGibraltar)



PRESS RELEASE

Date: 15th December 2016

EMBARGOED UNTIL 2030HRS ON THURSDAY 15TH DECEMBER 2016

Oral Evidence of Rt Hon David Davis: Commons Brexit Select Committee

Her Majesty's Government of Gibraltar has released the text of all the references to Gibraltar in the evidence of The Rt Hon David Davis MP yesterday before the House of Commons Select Committee on Exiting the European Union. The oral evidence session was on the subject of 'the UK's negotiating objectives for its withdrawal from the EU'.

In the course of his evidence the Secretary of State was asked three questions about Gibraltar. The full text of the questions and his replies is as follows:

Q442 Mr Carmichael: On a similar but different topic, there is the question of the Government of Gibraltar, who have made known their concerns. What engagement have you had with the Government of Gibraltar on this?

Mr Davis: The Chief Minister came to see me some time ago and my junior Ministers have been in touch on several occasions. The primary issue with Gibraltar—not the only issue, but the primary issue—is sovereignty and the argument with Spain over sovereignty. We have made it very plain that we will always respect the wishes of the people of Gibraltar. I used to be Gibraltar Minister; it is written into my blood.

Q455 Joanna Cherry: We have talked about Northern Ireland in particular, and its desire not to have a hard border, and Mr Carmichael has raised some of the Government of Gibraltar's concerns. Is it possible to conceive of a settlement that doesn't differentiate in some way in relation to the particular cases of Gibraltar and Northern Ireland—for them to have a slightly different deal from the rest of the United Kingdom because of their particular circumstances?

Mr Davis: I would be loath to go down that route. It is very important for the people of Northern Ireland to see themselves as part of the United Kingdom, until they choose otherwise. Similarly, the Gibraltarians see themselves in those terms, and they expressed that very forcibly in a referendum—not the one on the European Union, but the one on their own sovereignty—some years ago, with 90-something per cent. It was a positively Soviet result. So I don't think it would be a good idea to go down that route. Look, we are looking at all options that we can conceive of that should look to have any practical application. We are not ruling anything out. Sorry to say I am not ruling anything out again—for using that phrase—but we are looking at all options. The more difficult the problem, the more options we'll look at, but at the moment I don't see one that meets what you have described.

Q456 Chair: On that last point, can you confirm that Gibraltar already has a differentiated status because it is not part of the customs union?

HM Government of Gibraltar • 6 Convent Place • Gibraltar GX11 1AA

t +350 20070071 f +350 20076396 e pressoffice@gibraltar.gov.gi w gibraltar.gov.gi



Mr Davis: Yes, as do, in other ways, places like the Isle of Man and Jersey, so there are distinctions."

The Chief Minister of Her Majesty's Government of Gibraltar, the Hon Fabian Picardo QC MP, said: "I was delighted, as all of Gibraltar will have been, to read the statements from Secretary of State Davis which are entirely in keeping with the views put by the Government of Gibraltar to the Foreign & Commonwealth Office and the Department for Exiting the European Union. In particular, Mr Davis was clear in recognising the distinctive status of Gibraltar within the EU and not ruling out the potential for a differentiated status for Gibraltar if necessary. For that reason, Mr Davis' evidence before this Commons Committee and mine before the House of Lords' Select Committee has put the same material and ideas in substance before two of the most relevant arms of the Westminster Parliament at this important time in our history and in the decision making before the commencement of the Brexit negotiations and the triggering of Article 50 of the Lisbon Treaty. Of particular importance was the statement from Mr Davis to the effect that the continued British Sovereignty of Gibraltar is "written in [his] blood". That is as clear and unequivocal a statement of support as we have ever heard from a UK Minister and its explicit nature is particularly welcome at this time and in this context and should serve to dissuade any third parties from thinking that there might be any prospect of a change of view or any "wobble" in London in respect of full, undiluted and enduring British Sovereignty over Gibraltar."